



Herritarren partaidetzari buruzko 2018ko azaroaren 23ko 5/2018 Foru Araua

Norma Foral 5/2018 de 23 de noviembre de 2018 de participación ciudadana

HIRUGARREN KAPITULUA:

HERRITARREN PARTAIDETZARAKO FORU BATZORDEA

40. artikulua. Helburua.

Foru Aldundiaren barnean Herritarren Partaidetzarako Foru Batzordea izango da. Herritarren partaidetzaren arloan Aldundiak zertzen dituen jarduerak koordinatzea izango du xede eta, zehatzago, foru arau honetan arautzen diren partaidetza prozesuak garatzeko jarduerak koordinatzea, arlo honetan foru departamentuek garatzen duten jardueraren koherentzia eta osagarritasuna lortzearekin batera.

41. artikulua. Osaketa

1. Herritarren Partaidetzarako Foru Batzordea osatuko dute herritarren partaidetzaren arloan eskumena duen departamentuak izendatutako pertsonak, batzordeburu izango baita, eta foru departamentuetako ordezkari banak, betiere emakume eta gizonen arteko ordezkariak orekatuta bermatuz.

2. Herritarren Partaidetzarako Foru Batzordearen saioetan parte hartu ahal izango dute egoki ikusten diren adituek, genero eta berdintasunean adituak barne horri egoki iritziz gero, hain zuzen ere batzordeari aholku emateko funtzioak betetzearren. Horiez gain, ukitutako toki erakundeetako ordezkariak ere parte hartu ahal izango dute.

42. artikulua. Funtzionamendu araubidea

1. Herritarren Partaidetzarako Foru Batzordea gutxienez urtean bi aldiz bilduko da.

2. Herritarren Partaidetzarako Foru Batzordea behar adina aldiz bilduko da batzorde horren esku hartzea behar den bakoitzean partaidetza prozesu bat behar bezala izapidetzeko, modu ohikoan nahiz ezohikoan, luzamendurik gabe.

3. Foru Aldundiaren agintaldia hasirik, Foru Batzordeak, agintaldiko lehen urtean zehar,

CAPÍTULO TERCERO:

DE LA COMISIÓN FORAL PARA LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Artículo 40. Finalidad.

En el seno de la Diputación Foral existirá una Comisión Foral para la Participación Ciudadana, con la finalidad de coordinar las actuaciones de ésta en el ámbito de la participación ciudadana y, más específicamente, en la realización de los procesos participativos regulados en esta norma foral, así como de garantizar y velar por la coherencia y la complementariedad de la actuación de los distintos departamentos forales en este ámbito.

Artículo 41. Composición.

1. La Comisión Foral para la participación ciudadana estará integrada por la persona designada por el departamento competente en materia de participación ciudadana, que la presidirá, y una persona representante de cada uno de los departamentos forales, garantizando, en todo caso, una representación igualitaria de hombres y mujeres.

2. En las sesiones de la Comisión Foral para la Participación Ciudadana podrán participar aquellas personas expertas que se consideren convenientes, incluidas personas expertas en materia de género e igualdad cuando sea oportuno, a los efectos de asesorar a aquélla en el cumplimiento de sus funciones, así como, en su caso, representantes de las entidades locales afectadas.

Artículo 42. Régimen de funcionamiento.

1. La Comisión Foral para la Participación Ciudadana se reunirá al menos dos veces al año.

2. La Comisión Foral para la Participación Ciudadana se reunirá de forma ordinaria y de forma extraordinaria cuantas veces sea necesaria para la adecuada tramitación, sin dilaciones, de los procesos de participación para cuyo desarrollo sea necesaria su intervención.

3. Iniciado el mandato de la Diputación Foral, la Comisión Foral, durante el primer año de mandato,



Partaidetza Programaren aurreproiektua egingo du, foru arau honetako 36. artikuluari jarraikiz.

43. artikulua. Eginkizunak.

Herritarren Partaidetzarako Foru Batzordearen eginkizunak honakoak dira:

- a) Deliberaziozko partaidetza prozesuak egiteko ekimenak onartu edo ezeztea, arrazoituta.
- b) Deliberaziozko partaidetza prozesuak eragiten dion lurralde eremuari buruz sortutako desadostasunak ebaztea, arrazoituta.
- c) Deliberaziozko partaidetza prozesua zein unetan irekitzen den finkatzea.
- d) Partaidetza tresna berriak erabiltzea ahalbidetuko duten erregulazioak proposatzea.
- e) Foru Aldundiak onartuko duen Partaidetza Programaren proposamena egitea.
- f) Ekimenak bultzatzea eta foru departamentuen elkarrekiko jardueren koherentzia, osagarritasuna eta koordinazioa ziurtatzea, foru arau honetan ezarritako ondorioetarako.
- g) Herritarren partaidetzaren emaitzak sustatzeko eta horiek zabaltzeko kanpainak bultzatzea, eta partaidetza bidezko esperientzietako eztabaidei eta emaitzei zabalkundea ematea.
- h) Toki erakundeekin elkarlanean aritzea partaidetza ekimenak bultzatzeko unean, eta hala egokituz gero elkarrekiko ekimenak abiatzea eta partaidetza esperientziak sustatzera zuzendutako ekimenak bultzatzea.
- i) Administrazioaren eta herritarren prestakuntza sustatzea herritarren partaidetzarako esperientzien eta metodoen inguruan, eta hala egokituz gero adituekiko jardunaldi eta eztabaidetarako deialdiak egitea, herritarren partaidetzarako eskubidearen subjektuek prestakuntza hobea izan dezaten.
- j) Foru Aldundiak hartu beharreko politika edo erabakien eraginpeko lurralde eremua zehazteko unean Lurralde Historikoan bizi diren pertsonen abiarazitako deliberaziozko partaidetzako prozesuetan sortzen diren desadostasunak ebaztea.
- k) Partaidetza prozesuetan genero berdintasunaren eta emakume eta gizonen partaidetza orekatuaren gaia sartzea bermatzea, behar diren neurriak bultzatuz horretarako, eta generoaren eta herritarren partaidetzaren arloan administrazioaren eta herritarren prestakuntza eta sentsibilizazioa sustatzea.

elaborará el anteproyecto de Programa Participativo, en los términos establecidos en el artículo 36 de esta norma foral.

Artículo 43. Funciones.

Corresponde a la Comisión Foral para la Participación Ciudadana:

- a) Aceptar o desestimar motivadamente las iniciativas para la realización de procesos de deliberación participativa.
- b) Resolver motivadamente las discrepancias generadas sobre el ámbito territorial al que afecten los procesos de deliberación participativa.
- c) Establecer el momento en el que se procede a la apertura de un proceso de deliberación participativa.
- d) Proponer las regulaciones que hagan posible la aplicación de nuevos instrumentos de participación.
- e) Elaborar la propuesta de Programa Participativo que aprobará la Diputación Foral.
- f) Impulsar las iniciativas y asegurar la coherencia, complementariedad y coordinación de las actividades conjuntas de los departamentos forales a los efectos establecidos en esta norma foral.
- g) Fomentar las iniciativas de promoción y campañas de difusión de los resultados de la participación ciudadana y difundir los debates y resultados de las experiencias participativas.
- h) Colaborar con las entidades locales en el impulso de las iniciativas de participación, establecer, en su caso, iniciativas conjuntas, y apoyar las iniciativas encaminadas a promover las experiencias de participación.
- i) Promover la formación administrativa y ciudadana en las experiencias y métodos de participación ciudadana, y convocar, en su caso, jornadas y debates con personas expertas que ayuden a una mayor preparación de los sujetos del derecho de participación ciudadana.
- j) Resolver las discrepancias sobre la determinación del ámbito territorial de afectación de la política o decisión a adoptar por la Diputación Foral en los procesos de deliberación participativa iniciados por personas residentes en el Territorio Histórico.
- k) Garantizar la incorporación de la temática de igualdad de género, la participación equilibrada de mujeres y hombres en los procesos participativos, impulsando las medidas necesarias para tal fin, así como promover la formación y sensibilización administrativa y ciudadana en materia de género y participación ciudadana.